



**ATTESTATION D'EXAMEN DE TYPE  
TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE  
N° 0062/1/B/2010/RST/ENFR/002/ROM**

BUREAU VERITAS S.A., agissant dans le cadre de sa notification (numéro d'organisme notifié 0062), atteste que le type identifié ci-après, examiné selon les prescriptions du module B des STI pertinentes et de l'annexe IV de la directive 2001/16/CE "relative à l'interopérabilité du système ferroviaire conventionnel" modifiée par la directive 2004/50/CE, est conforme aux dispositions correspondantes de la directive.

*BUREAU VERITAS S.A., acting within the scope of its notification (notified body number 0062), attests that the type identified hereunder has been examined against the provisions of module B of relevant TSI and annex IV of the Directive 2001/16/EC "on the interoperability of the conventional rail system" amended by the Council directive 2004/50/EC, and found to satisfy the provisions of the directive which apply to it.*

Fabricant (Nom) / *Manufacturer (Name)*: **S.C. AZOMA S.A.**  
 Adresse / *Address*: **Str. Steagului, Nr.1  
Arad 310262 Arad  
Jud. Arad ROMANIA**

Mandataire (Nom) / *Authorized representative (Name)*: **NA**  
 Adresse / *Address*: **NA**

Description du constituant d'interopérabilité / *Interoperability constituent description*: **Tampons pour wagons de fret / Buffers for freight wagons**

Identification du type approuvé / *Identification of approved type*: **Tampon crash / Crash buffer;**

Versions couvertes par le type approuvé / *Versions covered by the approved type*: **Tampon crash catégorie A / Crash buffer A category**


Spécifications techniques d'interopérabilité utilisées / *Technical Specifications for Interoperability used*: **STI Wagons de fret 2006/861/CE modifiée par la décision 2009/107/CE / STI Freight wagon 2006/861/CE modified by the decision 2009/107/CE**

La liste des parties pertinentes de la documentation technique est annexée à la présente attestation.  
*A list of the relevant parts of the technical documentation is annexed to this certificate.*

Cette attestation, d'une durée de validité de 5 ans renouvelables sur demande, est valable jusqu'au (MM/JJ/AAAA) :  
*This certificate, which is valid for 5 years and renewable upon request, is valid until (MM/DD/YYYY) :*  
**02/05/2015**

La présente attestation est présumée nulle et le fabricant supportera seul les conséquences de son utilisation, en cas de modification apportée au constituant d'interopérabilité susceptible de remettre en cause sa conformité aux exigences essentielles de sécurité ou à ses conditions d'utilisation prévues et, de manière générale, si le fabricant ne respecte pas, notamment, l'une ou l'autre des obligations mises à sa charge par la Directive 2001/16/CE du 19 mars 2001 modifiée telle que transposée dans le(s) droit(s) national(aux) applicable(s) selon le décret n°2005-276 du 24 mars 2005.

*This certificate shall be deemed to be void and the manufacturer shall alone bear any consequences pursuant to its use, in case of modification to the interoperability constituent where this may affect conformity with the essential safety requirements or the prescribed conditions for use of the equipment, and generally where the manufacturer fails in particular to comply with any of his obligations under directive nr 2001/16/CE of 19 March 2001 modified as transposed in the applicable law(s) according to the decree nr 2005-276 of 24 March 2005.*

Etabli à / <i>Made at</i>	Le (MM/JJ/AAAA) / <i>On (MM/DD/YYYY)</i>	Signé par / <i>Signed by</i>	Signature / <i>Signature</i>
<b>Paris La Défense</b>	<b>02/05/2010</b>	<b>François Suchet</b>	

Code d'enregistrement / *Registration code*: 2010/36.17,1517/P

La présente attestation est soumise aux Conditions Générales de Service de Bureau Veritas jointes à la demande d'intervention signée par le demandeur. *This certificate is subject to the terms of Bureau Veritas General Conditions of Service attached to the agreement signed by the applicant*



**Annexe à l'attestation d'examen de type**  
*Annex to the type-examination certificat*

**N° 0062/1/B/2010/RST/ENFR/002/ROM**

**Liste des parties pertinentes de la documentation technique**

*List of the relevant parts of the technical documentation*

**Spécification Technique / Technical specification**

**ST IST-04 Ed.3**

**Instructions Techniques / Technical Instructions**

**IT IST-04 Ed.1/Rev.0**

**Liste des documents approuvés :**

*List of approved documents :*

**Spécification Technique / Technical specification**

**ST IST-04 Ed.3**

**Instructions Techniques / Technical Instructions**

**IT IST-04 Ed.1/Rev.0**

**Plans / Drawings**

**IST-04.00.00 Ed.1/Rev.0**

**IST-04.01.00 Ed.1/Rev.0**

**IST-02.01.01 Ed.1/Rev.0**

**IST-04.01.02.00 Ed.1/Rev.0**

**IST-01.01.03.00 Ed.1/Rev.0**